

TORONTÁI

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Egész évre	120 dinár
Félévre	60 dinár
Hegyedévre	30 dinár
Egy órára	10 dinár

Egyes szám ára fél dinár

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Feliról szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSEG ÉS KIADÓHIVATAL
Obiliteva (Zápolva) ut a 1. Telefon-zám 21

MEGJELENIK MINDENNAP, HÉTFŐ ÉS
ÜNNEPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELEVEL

Veliki Beeskerek, 1921.

I. évfolyam, 131. szám.

Szombat, június 18.

Rathenau

Walternek, az új német jóváté-
teli miniszternek neve említése-
kor meg kell állanunk egy perere
ebben a mai zürzavaros, bábeli
napokban. Alig néhány napja,
hogy Rathenau átvette a német
jóvátételt ezzel együtt mond-
hatni, talán az egész német pol-
itika kommandóját és máris oly-
tényeit mutatta meg zsenialitá-
sának, erős akaratának, hogy
szinte ösztönszerűleg érezzük és
ha emberi értelmünk nem csal,
tudjuk is, hogy ez az ember és az
ilyen felfogás és politika lesz az,
amely az összegubancolódott és
elmérgesedett európai helyzetet
megfogja javítani, ha lassan, fo-
kozatosan is, de biztosan, békés
úton, az ész és jóakarát segítsé-
gével fogja egymáshoz közelebb,
egészen baráti közelségbe hozni
a népeket és nemzeteket.

Rathenau neve ma új fogal-
mat jelent az általános politiká-
ban, sőt kell, hogy új fogalmat
jelentsen az emberi társadalom-
ban és az erkölcsökben is. Rövid
néhány hete még áthidalhatat-
lanoknak látszottak a francia-
német ellentétek, a megszállás és
belsőforradalmi megszállás la-
rozva, ma pedig már a francia
politika lecsendesülve várja a
német közeledés eredményeit és
komolyan tárgyal Rathenauval.

Tehát: ha komoly emberek
lépnek a köz terére és komoly
munkával akarják a fölborított
rendet és békét helyreállítani,
akkor ime a másik parton is ko-
molyan veszik és hasonló ko-
moly munkával működnek közre
a cél érdekében. Ha handabandá-
zás, frázisok és uszítás nélkül dol-
goznak a politikusok, akkor az
elleneséges államok is komolyan
veszik őket és népüket.

Rathenau eleget fog tenni a
francia követeléseknek szorgal-
mas munkával és vasakarattal és
a német nép nem fog belehalni
az áldozatokba, sem a munkába.
A franciák pedig eszükhöz kap-
nak, elfogadják, amit a németek
energiája produkálni fog a le-
főlélesztésben és nem fogják a kö-
vetelések hurját a végsőkéig fe-
szíteni.

(—)

Ellenzék nélkül marad a kormány.

— A „Torontái” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, jun. 16.

A szélsőséges ellenzék élve azon
taktikával, hogy a parlamentből
kilép, igyekszik ennek a taktiká-
nak az előnyét a maga pártja ja-
vára teljesen kihasználni. De
még magában a kormánypárti
esetben is vannak új aspirá-
ciók, melyek feltételekhez kötik
a kormányban való maradásu-
kat. Így legújabbban a boszniai
szocializmus párti miniszterek dr.
Spaho Mehmed és Kara Mehmed-
ovic tárgyalásokba becsajtkoz-
tak Pasíttal, hogy a köztük lét-
rejött megállapodásokat a kor-
mány most már minél előbb
váltsa valóra, mert ellenkező
esetben megtörténhetik, hogy a
mazzalmán miniszterek kilépnek
Pasity kormányából.

Ugyanesek ilyen lépésre ké-
szülnek a délszerbiai mohamed-
ánok, akik azzal fenyegetnek,
ha a kormány nem teljesíti az
agrár kérdésben felvetett köve-
teléseiket az alkotmány ellen
szavaznak.

A jugoszláv-klubbal szemben
megkíséreltek egy közeledési ki-

séreltet, de túlzott követeléseiket
a kormány nem teljesíthette.

Ami a földműves-pártot illeti,
annak egyelőre nincs meghatáro-
zott iránya az alkotmány kér-
désében követendő politikájáról.
A párt azt mondja, hogy az ő
követeléseik nem azt jelentik,
hogy szembel helyezkednek az al-
kotmánnyal és hogy végleg el-
lenes foglalnak állást. Mégis
az alkotmánybizottság tegnapi
vitáján Lázity, az agrár-párt ve-
zetője a vita hevében így kiál-
tott fel: „Hát hiszen majd meg-
váltik ki szavaz le az alkot-
mányra!”

A horvát egyesülés klubja,
amióta elhagyta a parlamentet,
állandóan népgyűléseket tart a
horvát falvakban és szervezke-
désre szólítja föl a parasztokat.
Előre a szervezkedésbe most már
a Frank-pártiakat is beveszik.
Dr. Drinkovic hívei nyíltan be-
szélnék arról, hogy nekik ilyen
állam nem kell és arra biztatják
a népet, hogy ne fizessen adót és
ne vonuljon be katonának.

Uj jugoszláv – magyar vasuti tárgyalás.

Szeged, jun. 16.

Ma reggel a budapesti vonat-
tal a magyar kormány huszon-
négy tagból álló bizottsága ér-
kezett Szegedre, amely délután
tovább utazik Szabadkára. A

magyar delegáció a jugoszláv
kormány megbízottaival tárgya-
lásokat folytatni a magyar-
jugoszláv forgalom mielőbbi
helyreállítása érdekében.

A parlamentülése.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, jun. 16.

A nemzetgyűlés mai ülését dr.
Ribár házelnök tíz órakor nyitja
meg. A formalitások elvégzése
után folytatják a vitát az alkot-
mánynak a hadseregről szóló ré-
széről. Első szónok

Dersity (n. szoc.), aki a hadse-
reg ellen foglal állást. A polgári
bírósgot kívánja delegálni ka-
tonai bűnügyekben is.

Iványty Momesilo (pr. rad.) el-
ismeri a hadsereg nagy érdemeit,
de szükségesnek tartja, hogy azt
demokratikusabb irányban át-
szervezzék.

Gruity Lázár (dem.) és Kuchár
(Vosny. agr.) a szolgálati idő
megrövidítését kívánják. Több
képviselő hozzászólása után
Hadszisz tábornok hadügymi-
niszter mondja el zárószavait,
melyek után szavazást tűznek ki
erre a fejezetre, amelyet a Ház

szótöbbséggel elfogad. Ezután
következik az alkotmány meg-
változtatásáról szóló 12. szakasz
megvitatása. Ajánovity, Pejo-
vity, Tristán Edbin képviselők
hozzászólása után Trifkovity
miniszter mondja el zárószavait.
Ezután elrendeli dr. Ribár ház-
elnök a szavazást és a Ház a 13.
fejezetet is szótöbbséggel elfo-
gadja.

Pünkösd előtt befejezik az alkotmányvitát.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, jun. 16.

Parlamenti körökben azt re-
méli, hogy az alkotmány vitáját
még pünkösd előtt befejezik. Mi-
után ma a 11. és 12. fejezetet fo-
gadták el, még az átmeneti intéz-
kedésekről szóló 13-ik és az állam-
területi beosztásra vonatkozó
14-ik fejezetet marad megvitatásra.

A magyar–cseh tárgyalások.

— Budapesti tudósítónk távirata. —

Prága, jun. 16.

A magyar–cseh tárgyalások
hét hétig fognak tartani. A tár-
gyalások kiterjednek a csehszlov-
vák állampolgároknak Magyar-
országon lévő értékeinek kiszol-
gáltatására és átutalására a csehszlovák állam területére. A köl-
csönös követelések és adósságok
rendezésére, mert a csehszlovák
állampolgároknak Magyaror-
szágon mintegy félmilliárd ko-
rona követelésük van. A csehek
azzal a javaslattal álltak elő,
hogy a cseh polgárok követelé-
seit cseh koronákban kapják
magyar adósaiktól, ezzel szem-
ben azonban a magyar hitelezők
is cseh koronában követelik pen-
züiket. A tárgyalások még a vál-
latok megszűntikálására is kiter-
jednek.

Az S. H. S. csapatok bevonultak Szebenikoba.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, jun. 16.

Tegnap este bevonultak Sze-
benikoba a lakosság lelkes ün-
neplése közt az első jugoszláv
csapatok. Az orosz katonaság tel-
jesen elhagyta a várost.

A kis entente céljairól nyilatkozik Take Jonescu.

Páris, jun. 16.

Take Jonescu román külügy-
miniszter a Temps munkatár-
sának nyilatkozott a kis entente
céljairól. A csehekkel és a len-
gyekkel kötött egyezmény első
fázisa a kis entente működésé-
nek — mondja Take Jonescu. Ő
reméli, hogy Kelet-Európa vala-
mennyi győzelmes állama szer-
ződésre lép egymással, hogy
megakadályozza a teremtett álla-
potok megváltoztatását.

A szovjet kereskedelmi szerződést akar kötni Csehországgal.

— Budapesti tudósítónk jelentése. —

Prága, jun. 16.

Az orosz szovjetkormány ke-
reskedelmi bizottságot küldött
Prágába, hogy a cseh kormány-
nal kereskedelmi kapcsolat
helyreállításán dolgozzék. Az
orosz misszió vezetője a sajtó
képviselőinek kijelentette, hogy
reméli, sikerülni fog a kereske-
delmi szerződést megkötni Orosz-
ország és Csehország között.

A magyar sajtójavaslat a nemzetgyűlés előtt.

— Budapesti tudósítónk távirata. —
Budapest, jun. 16.

Tomcsányi igazságügyminiszter kijelentette, hogy a sajtójavaslat kedden kerül a nemzetgyűlés elé. Legelső sorban a sajtónak érdeke, hogy a javaslatból minél hamarabb törvény legyen, mert ettől függ a sajtó munkáját korlátozó cenzurának és az összes többi intézkedésnek megszüntetése.

Egy entente misszió fogja bejárni Nyugatmagyarországot

Szombathely, jun. 16.

A jövő hét folyamán egy oltás ezredesből és egy angol és francia kapitányból álló entente-misszió fogja bejárni Nyugatmagyarország városait és községeit, ahol érdeklődni fognak aziránt, hogy a nép hogyan megelégedve a magyar uralommal. A határmenti községekben olyan áramlat kapott lábra, hogy demonstrálni kell az Ausztriához való eszterláts ellen, mert Nyugatmagyarországnak kedvezőbb a helyzete, mintha Ausztriához tartozna.

Csehországban megszüntetik a hitbizományokat.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Prága, jun. 16.

A Narodni List jelentése szerint a kormány elhatározta a hitbizományok felszámolását. A javaslat döntés végett a minisztertanács előtt fekszik.

A Tisza-pör tárgyalása.

— Budapesti tudósítónk távirata. —

Budapest, jun. 16.

A mai tárgyaláson kihallgatott első tanú Immerglück Károly volt forradalmi világitási főparancsnok volt, aki azt vallja, hogy Dobó neki kijelentette, hogy harmincezer korona követése van, ha ezt meg nem kapja, úgy lelövi Károlyt, mint ahogy Tiszát lelőtte. A gyilkosság keresztyülvételét tanúnak Stankovszky mesélte el, sőt meg is mutatta, hogy történt.

Szakács Andor hírlapíró, a „Virradat” volt szerkesztőjének és a forradalom alatti volt sajtóirodai főnöknek a kihallgatása során sok elmulasztott esemény más beállításban és fordulatban állított föl. Elmondotta Szakács hogy Magyar Lajos hírlapíró neki az Otthonban mesélte el, hogy a Nemzeti Tanácsban nem mernek semmi okosat elhatározni, sem végrehajtani, hogy ő ajánlotta Tisza, Wekerle, Windischgrätz és többeknek az ártalmatlanná tételét. Ugyanekkor azonban azt is hozzátette Magyar Lajos, hogy Hock János rákiáltott, hogy ilyen értelmű indítványt nem tűr meg.

Szakács Andor vallomása általában ugy Fényesre, mint Friedrichre mentő.

A tárgyalás folyik.

Belgium eltörölte a halálbüntetést.

Páris, jun. 16.

A belgiumi alkotmányozó gyűlés a politikai bűnügyekben eltörölte a halálbüntetést, kivéve az arakodó személy ellen elkövetett merényletek esetében.

A német-francia barátságos viszony erősödik.

Berlin, jun. 16.

Londoni híradás szerint a legfelsőbb tanács meghívta Valet Rathenau német és Loucheur francia jóvátételi minisztert, hogy személyesen vagy képviselő útján adják elő terveiket a jóvátételi kérdés megoldásának végrehajtása ügyében. Londoni kereskedelmi körökben ebből a fordulatból látják, hogy a józanabb kereskedelmi felfogás jut érvényre és így meg van a lehetőség egy békés együttműködéshez.

Megszűnik az állami munkásbiztosító hivatal

— Budapesti tudósítónk távirata. —

Budapest, jun. 16.

Bernolák népjóléti miniszter a nemzetgyűlés elé terjesztette a baleset esetére és a biztosítási bíráskodásról szóló törvényjavaslatot. A felmerülő ügyek a jövőben csaknem kivétel nélkül,

a biztosítási bíráskodás utján nyernek eldöntést. A biztosítási felsőbíróság felállításával végleg megszűnik az állami munkásbiztosító hivatal, melynek bírósági jogköre a felsőbíróságra száll át.

A bolsevista szervezés újabb vívmánya.

Konstantinápoly, jun. 16.

Krimi utasok jelentései alapján közlik, hogy a bolsevisták Szingerevolban ledöntötték II. Katalin cárnő szobrát és helyébe Luxemburg Róziát állították föl.

A krimi bolsevista kormány két tagját, Stevan élelmezési és Barchi pénzügyminisztert a szimferopoli szovjet kivégeztette.

Krimben ijesztő az éhínség. Az emberek százával halnak meg éhínségben.

Határviillongás a románokal.

— Beogradai tudósítónk jelentése. —

Zagreb, jun. 16.

Vrsac közelében a román határon román csapatok megtámadták a jugoszláv határőröket és megkísérelték erőszakkal a határ átlépést. A románok két ízben provokáltak határviillongást, a jugoszláv őrség azonban mindkétszer visszadobta őket.

Slovensko autonóm ája mellett tüntet Amerika

Páris, jun. 16.

Az Egyesült-Államokban lakótót autonomisták nagy tüntetéseket rendeznek Szlovenszko autonómiaja mellett.

Klofac lesz Ruszinsko kormányzója.

— Budapesti tudósítónk jelentése. —

Kassa, jun. 16.

A csehek Ruszinsko kormányzójává Klofacot akarják kinevezni. Klofac mellett az orosz pópák fejtenek ki nagy agitációt.

A felsősziléziai kaosz.

Breslau, jun. 16.

A felsősziléziai német pártok tizenkét tagból álló választmányára tisztelettel ma Le Rond tábornoknál a német védőrségi csapatok feloszlatásának rendeletere miatt. Le Rond tábornok azt követelte a küldöttégtől, hogy a védőcsapatok haladéktalanul üritsék ki Annaberget. A választmány megtagadta a követelés teljesítését, mert a németek nem azért foglalták el német vér árán a lengyel lázadóktól a várost, hogy esetleg a szövetséges csapatok gyengesége miatt újra lengyel kézre kerüljön.

Korfanty Oppelbe érkezett, hogy Le Rond tábornokkal tárgyaljon.

Breslau, jun. 16.

Zembovie környékén a lengyel lázadók megtámadták a német védőcsapatokat, de vereséget szenvedtek. A ratibori lengyel támadások eredményéről eddig nem érkeztek hírek.

HIREK

Jovanovity György

Váratlanul és megdöbbentően ért bennünket az új folyamán jött hír, hogy Jovanovity György a beeskereki kereskedelmi- és iparkamara elnöke ma éjjel éjjel után szívizélhűlésben hirtelen elhunyt.

Szinte hitetlenül hallgattuk a hírt, hiszen alig néhány nappal jött hír, hogy Jovanovity György a beeskereki kereskedelmi- és iparkamara elnöke ma éjjel éjjel után szívizélhűlésben hirtelen elhunyt.

Szinte hitetlenül hallgattuk a hírt, hiszen alig néhány nappal jött hír, hogy Jovanovity György a beeskereki kereskedelmi- és iparkamara elnöke ma éjjel éjjel után szívizélhűlésben hirtelen elhunyt.

A beeskereki kereskedelmi- és iparkamara elnöke Jovanovity György volt az életre keltője. Az összeomlás után Leipzigból, ahol az osztrák-magyar konzulátus vezetője volt, hazatért és tudását, munkakedvét, tehetségét a Bánát fellendülésének szolgálatába állította. Az ő tettes szerető-reméltó egyéniségének lehet köszönni, hogy a bánati kereskedelmi és ipari élet faktorai egyesültek és hogy ez a fontos intézmény, a kereskedelmi és iparkamara városunkban maradt.

Az elhunytat férifóra teljes erejében rabolta el a halál. Elhunytát nejeen kívül leánya, fia és nagyszámú rokonság gyászolja.

Halálozas. Róth Keresztélyné, szül. Bakos Viktória f. hó 16-án délelőtt tíz órakor 47 éves korában elhunyt. Temetése ma délután negyed 5 órakor lesz az Árpád-utca 15. sz. alatti gyászházból, ahonnan a megboldogult hült teteit a róm. kath. temetőben fogják örök nyugalomra helyezni.

Magyar és szász egyetemek Erdélyben. Bukarestből jelentik: Schulerus szenátor, az erdélyi szászok vezére nyilatkozott arról, hogy ősszel megnyitják Nagyszébenben a szász egyetemet. Az Erdélyben felállítandó magyar egyetem megalma is újra feléledt — mondta Schulerus — és a békeszerződés értelmében nem is akadályozható meg, hogy a magyar kisebbség magyar tanúvölvi egyetemet ne létesítsen.

Besszarábia új katonai parancsnoka. Bukarestből jelentik, hogy Besszarábia új katonai főparancsnokául Mosiu tábornokot, Erdély katonai kormányzóját nevezték ki.

Bilinszki lesz az új lengyel pénzügyminiszter. Varsóból jelentik, hogy levag Bilinszki a volt Osztrák-Magyar Monarchia közös pénzügyminisztere lesz az új lengyel pénzügyminiszter.

A templomjavi/ás ügyében az I. hitközség 1921. június 16-án délelőtt fél 11 órakor a Chevre-épület nagytermében értekezletet tart, melyre a hitközség tagjait ezúton is meghívja az elnökség.

Dr. Mihajlovics Svetislav képviselő ügyvédi irodáját Velika Tršćina a Wilsonova utcából a Mihajla Polita utcába helyezte át. Irodáját dr. Grób Iván ügyvéd vezeti.

Országos vásárok. Június 17., 18. és 19-én Debreczén, június 18., 19-én Melencén, 18., 19-én Pécsen, június 19. és 20-án Zsámbékán, június 21-24-ig Belarukván országos vásárt tartanak. Nézzentés helyről szabályszerű járattal ellátott állatok behajthatók.

Apponyi aranygyapjas vitéz. Budapesti jelentik, hogy Károly exkirály Apponyinak legutolsó svájci tartózkodása alkalmával az aranygyapjas rendet személetesen nyújtotta át. Az aranygyapjas-rend családí rend és mint ilyen, ellenjegyzés nélkül adományozható.

Gyorsvonatok Wien-Budapest-Bukarest közt. Wienből jelentik, hogy június 16-ikától kezdve a hetenkint háromszor közlekedő keleti expresszen kívül a hét többi napján gyorsvonatok fognak járni.

A makói árvíz-émlékünnep. Makó városa július 3-ikán az árvíz századik évfordulójára emlékülennepet rendez.

A kassa-oderbergi vasút budapesti központját beszüntetik. A magyar-cseh gazdasági tárgyalásokon a kassa-oderbergi vasútról is határozottak a kiküldöttek. Illetékes körök véleménye szerint bizonyos, hogy a Budapesten lévő központot a csehek minden bizonnyal meg fogják szüntetni. Pulszky Garibaldy, a kassa-Oderbergi vasúttársaság elnökgazdátja újságírók előtt nyilatkozott, hogy a legutóbbi közgyűlésen jelentést tett azokról a nehézségekről, melyek az átvétellel kapcsolatban a csehek részéről felmerülhetnek és szívesen kivihetlennék.

Nyilvános számadás és köszönet. A helybeli Állami Gyermekvédelem bizottsága ezennel köszönetet mond az alábbi jótékony egyesületeknek és gyermekbarátoknak, kik hozzájárultak ahhoz, hogy a Gyermeknap oly szép anyagi és morális eredményt mutathatott. Elsősorban köszönetet mondunk a város előjáróságának és városunk polgármestereinek, Berberszki urnak, ki mindenképpen a legkészségesebben nyújtott segédkeztet, valamint Treisz és Gabarov urnaknak is. Hálás köszönetet mondunk A. K. „Obilny”, szerb jótékony nőegyesület, katolikus és zsidó jótékony nőegyesületeknek, valamint a kereskedelmi ifjúság-nak is, kik mindannyian szívesen működtek közre a Gyermeknap rendezésén. Fogadják köszönetünket „Szerhija” színtársulat és „Filharmonia”, kik a koncerten közreműködtek, valamint „Szveszt”, „Budibicska”, „Süket”, „Hazug” és „Solyom” asztaltársaságok, kik te-

A szovjet eladja maga alól a földet.

Wien, jun. 16.

Amerikai lapok foglalkoznak azokkal a tárgyalásokkal, amelyekben Lenin egy amerikai kapitalista csoporttal Oroszország természeti kincseinek kiaknázása és iparának felvirágoztatása céljából folytat.

A feltételek, amelyek mellett Amerika az üzletet hajlandó perfectuálni, a következők: 1. Korlátlan kiaknázási jog ötven esztendőre a kapitalista csoport javára. 2. A szovjetkormány a kapitalista csoport részére mindennemű adó- és illetékmentessé-

get biztosít. 3. Az amerikaiak által ellenőrzött üzemek munkásai nem az orosz, hanem az amerikai munkástörvényhozás hatálya alá esnek.

A lapok megjegyzik, hogy Oroszország letért a marxizmus útjáról és az ország bizonyára tragikus viszonyok között lehet, ha a fanatikus Lenin elhatározta magát ilyen lépésre. Az amerikai szociálisták vezére, Gomperz a munkások érdekeinek korlátlan kiszolgáltatását látja a szovjet ezen alkudozásában és Lenint hazaárulónak nevezi.

A szovjet hódítási tervei.

Koppenhága, jun. 16.

A Stockholmban felfedezett bolsevista összeesküvés arra irányult, hogy Svédország északi területén elszakadási mozgalmat

szítsanak, hogy ezeket a területeket Szovjetországnak megkaparíthassák. A svéd sajtó kétségtelenül megállapítja, hogy a mozgalmat Kun Béla vezette.

temes összeget adtak. Végül köszönetet mondunk Bugarski ig. tanítónak, Cajner és Kovalszki tisztviselő uraknak, kik a reklámképek kidolgozásán fáradoztak. A Gyermeknap alkalmával adakoztak: Filijala Szrp. Zadruzska Banka 250 dinárt, Regatta 225, Oповai-negyed elemi iskolája 205, Trébity J. 200, Csobanity V. tomir 160, Engel Sándor 125, Erzegán Tósa 125, Bergenthal 412.50, Cajner és Kovalszki 1250, Sztanojlovity M. Darinka 100, Kartye Laura 25 dinárt.

A gyűjtések eredménye: Szerb jótékony nőegyesület összegyűjtött 2435.20 dinárt, Izr. jótékony nőegyesület 1046.20 dinárt, Katolikus jótékony nőegyesület 259.20 dinárt, „Szokol” mint a koncert jövedelme 2435 dinárt, A. K. „Obilny” mint a mérkőzés jövedelme 800 dinárt, Kereskedelmi ifjúság 773 dinárt, Grunesity D. tanító, mint a tanítványjaival rendezett kirándulás jövedelme 76 dinárt, az árusított étel- és italból 1032.05 dinárt, „Szveszt”-asztaltársaság 150 dinárt, „Budibicska” 878 dinárt, „Süket” 11.50 dinárt, „Hazug” 642.50 dinárt adományoztak: összesen 12 878.65 dinár.

A Gyermeknap kiadásai: Nyomatványokért 677.25 dinár, az árusított ételekért 651.25 dinár, vasúti zenekarnak 500 dinár, az árusított sörért 220 dinár, a reklámképek kidolgozásáért 462.50 dinár, zongoravétel 112.50 dinár, színeszalagnak 160 dinár, Filharmonia közreműködéséért 170 dinár, konfetti 81 dinár, papírtányérok 125 dinár, színházi szolgásményzetnek 99 dinár, málnaszörp és ásványvíz 59 dinár, zene a kaszinóban 69 dinár, jelvények 59 dinár, kocsik, borraivalok, szállítások 222.50 dinár, papír, festék 78.75 dinár, tűzoltóság, rendőrség, villanyszerelők 76 dinár, montírolás 88 dinár, összesen 3911.25 dinár.

Az Állami Gyermekvédelem pénztárába mint tiszta jövedelem befolyt 8967.40 dinár. — V. Becskerek, 1921. június hó 14-én. Dr. Jovan Stajic elnök, Lazar Peric titkár.

Egy „szovjet magyar” bünpöré Wienben. (Wien, 1921. jun. 15.) A wieni esküdtszék előtt ma kezdődött el Sziklai-Schullernek, a

wieni magyar követség segédhivatalnokai bünpörének tárgyalása. Schubert azzal vádolják, hogy a wieni magyar követségtől származó, de valójában hamis aktákat adott el a szociáldemokraták lapjának, az Arbeiter Zeitungnak, Okirathamisítással, csalással vádolják Schubert, és azzal, hogy koholt vallomással akarja félrevezetni a nyilvánosságot. A wieni polgári józan közvélemény ezzel az esettel kapcsolatban is nagyon élesen ítéli el az Ausztriában tartózkodó és hazájuk ellen agitáló szovjet-magyarokat.

Protestánsok és katolikusok harca Belfastban.

London, jun. 16.

Belfast tegnap borzalmas éjszakát élt át, amely a polgárháború legvéresebb idejére emlékeztetett. Belfast utcáin véletlen összetűzés folytán harc tört ki a protestánsok és a katolikusok között, amelyet a géppuskákkal felszerelt katonaságnak kellett leszerelni. A harcúton nagyon sok halott és sebesült maradt.

A szenátus nem állítja helyre a békeállapotot.

Washington, jun. 16.

Az Egyesült-Államok szenátusa elvetette Porternek, az európai központi hatalmakkal a békeállapot helyreállításáról szóló javaslatát, amelyet a képviselőház a napokban elfogadott.

Tőzsde.

Beograd, jun. 16.

Beogradi tőzsde. Frank 290, Dollár 35.95, Lira 182.50, Lei 50.15, Márka 54.25, Leva 40.25, Cseh korona 50.25, Osztrák korona 5.97.

Devizák: London 138, Páris 292.25, Newyork 36.15, Milano, 185.94, Prága 56.65, Berlin 53.12, Wien 5.50.

Wien, jun. 16.

Wieni tőzsde. Márka 976, Lei 10.05, Lira 3450, Francia frank 5380, Svájci frank 11320, Dollár 668, Szokol 927, Font 2540, Dinár 1800, Lengyel márka 52.

Zürich, jun. 16.

Zürichi zárlat. Berlin 855, Hollandia 196.50, Newyork 598, London 2241, Páris 4755, Milano 3040, Prága 825, Budapest 235, Zagreb 410, Bukarest 890, Wien 125.

Budapest, jun. 16.

Budapesti értékpapír tőzsde. Leszámitoló 700, Földhitel 2225, Magyar hitel 1510, Kereskedelmi 400, Osztrák hitel 500, Concordia 1775, Beocsini 4150, Általános közsén 4175, Salgó 32775, Urikány 3000, Ganz-Danubius 14850, Nasicci 8050, Neusehloss 730, Rézbánvai 1750, Szlavonia 1500, Viktória 405, Zabolai 1450, Baróti 820, Államvasút 1780, Liptófalvy —.

SPORT

A Massaryk olimpiád lezajlott s az olaszok nagy meglepetésszerű győzelmét eredményezte. A Bánátot két atléta képviselte: Makav (KAC) és Jovanovics személyében, aki a HASK színeiben indult. Jovanovics érte el a jobb eredményt, amennyiben 12.46 méteres súlydobásával második helyre került, az újdonsült cseh rekorder Svo előtt, aki a versenyt 12.54-es dobásával nyerte, majd utána versenyen kívül 13.13 méterrel új cseh rekordot állított fel. — Megoldhatatlan feladat előtt állott Makav, akit a hosszú utazás amúgy is teljesen megtört. Voharyk, a tavalyi olimpiád 1500 méteres futamának harmadik helyezettje ellenében. A versenyt — melyben Makav semmiképpen sem tudott lábra kapni a nehéz homokos pályán, a harmadik körben feladta s csak becsületből futott be a célig kb. 5-ik helyre.

KAC-DSK = 2:0 (1:0).

Bíró: Kemény. Megérdemelten szép győzelmet aratott a KAC csapata a mindvégig odaadással küzdő DSK ellen, melynek így módon szép kilátásai a bajnokság elnyerésére teljesen eltűntek. A KAC csapatának, mint mindig, a védelem volt a legjobb része, de ezúttal a csatársor játéka is kielégített. A DSK legerősebb része a védelem volt, annak is oszlopa Spitzer I. Felünt még új közepesatárának. Levjanicsnak kitűnő játéka.

Apollo-garage

(anagyhid mellett, Linyacszi-féle ház)

a mai kornak teljesen megfelelően, újonnan berendezve, vállal: autó, gramofon, varrógép, kerékpár, irógép s egyéb műszerész munkát, melyt pontosan és jutányosan elkészít.

1220 Tisztelettel

Amend Rezső, műszerész.

„VOGTA” Rt.
VEGIKI BECSKEREK Telefon 137.

Villamos izzólámpák minden feszültségben a legolcsóbban.



Szerbíttebi járás főszolgabirájától.
1314-921. sz. 1233

Pályázati hirdetés.

Ezen járás községeiben üresedés
ben van két segédjegyzői és három
írnök-vegrehajtói állás.

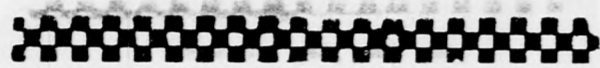
Az utóbbiak alkalmaztatása ideig-
lenes és addig tart, amíg reájuk
szükség van

A segédjegyzői fizetés az ezen
állás után a vonatkozó fizetési osz-
tályban van megállapítva, azonkívül
az állami pótlék, az utóbbiak pedig
megegyezés szerint lesznek alkal-
mazva.

Pályázni szándékozók képesítésü
ket, valamint jelenlegi alkalmazta-
tásukat igazoló okmányokkal fel-
szerelt és szabályszerűen felbélyeg-
zett kérvényüket f. évi június hó
30-ig nyújtják be, mivel a később
érkező kérvények figyelembe vételni
nem fognak.

Szerbíttebe, 1921 május 30.

Nikity, főszolgabiró.



Metszett, épület- és tüzi FA
minden minőségben és
mennyiségben kapható
vasúton vagy uszató-
kon szállítva

„SEVER“

271

fakereskedelmi részvénytársaságnál
MARIBOR Aleksandrova u. 45



Buziási természetes

szénsav

vevő vasutállomására szállítva bérmentve
475 koronaért kapható

Philippovich Ádám cégnél Pancsován.

mint a J. Musong és Tarsa cég vezér-
képviselője az SHS. királyság területére.

Rendelések intézendők: 1238

A vezérképviselő címe Pancsovára
és a velika kikindai fiók Gjorgje
Okolisanov-féle sörlerakat címe.

Együttal ajánlok 110-szeres Monopol-
Sacharint tablettákban vagy kris-
tályosodva különként 2200 koronaért

Állítisztítás!

Van szerencsém a n. é. közönség tu-
domására hozni, hogy kézihajításra
berendezett géppel régi, piszkos,
összeragadt ágytollakat a por és pi-
szoktól megtisztítok, gőzzel mosva,
szagtalanul fertőtleníték. Nagyobb
mennyiség feldolgozására géppel
vidékre is mennék vagy bérbe adnám
Pancevo, V. Beeskerek és Vrsacra.
A gépet esetleg el is adnám
Bővebbet: Vollmann Belackva, postafiók 2

Fogtechnikus-segéd

perfekt arany- és kaucsuk-munkás
jó fizetéssel felvétetik.

Ajánlatok a következő címre
küldendők: 1237

A. Böka zubnikar, Smederevo.

Egy db egyfázisú motor

legjobb állapotban, Ganz féle gyártmány, 16 lóerős, 100 Volt,
percenként 810 fordulat, teljesen felszerelve, indítóval, azonnal eladó

a Cukorgyár R.T.-nál Veliki Beeskereken.

1234

Az ujonnan felépített Pancsevoi Gözmalom r-t-hoz Pan-
csevo, mely rövid időn belül kerül üzembe, felvétetnek:
almolnások és molnások.

Ajánlatok fizetési igények megjelölése
mellett feni gőzmalomnak címezendők.

1247

Eladó egy jókarban levő
18 kötetes

PALLAS-LEXIKON

üvegszekrényvel együtt.
Ugyanott egy zongora is el-
jókában levő adó.
1240 Ára tízezer korona.

Stein Ignác, Debeljacsca

Jutanyos árakkal mindennemű

festéket

ajánlunk u. m. Wandgrün, Kalkgrün,
Laubgrün, Olivgrün, Ultramarinblau,
Pompejanischrot, Krapprosa, Englisch-
rot, Chronfarben, Nachtblau, Azurblau,
Satinobler, Ocker, frz. Ocker, Tera die
Sienna (gebrant), Rebenschwarz, Zink-
weiss, Wienerweiss és Litophon. —
Azonkívül saját bányáinkból fehér és
szürke piktorföldet (Stricht), valódi
cseh Kaolint és Kaolinföldet

Mintákat ingyen és bérmentve.

„MABE“ Brod n/S. Interurban tel. 122
Sürgöncim „MABE“ Savabrod.

Zentai Gőztűrészt Rt.



1101

Deszka, lécz, zárlecz. Épületfa
minden méretben. Seprűnyel,
meszelőnyel. Kubikos és hazi
talicska. Parkett padolás tölgy-
és bükkfából. Mindenféle ke-
mény anyagok. Ládák minden
méretben rendelés szerint. Ajtók
ablakok minden méretben.

PLEITZ FER. PÁL

Veliki Beeskerek

Obilityeva (Zápolya) utca 1. sz.

Telefonszám 21.



Telefonszám 21.

Könyvnyomda □ Lapkiadás □ Nyomtatvány-
raktár □ Tömöntöde □ Könyvkötészet
Ruggyantabélyegzőgyártás.

